

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES AUTEURS	7
LISTE DES ABRÉVIATIONS	11
SOMMAIRE	15
REMERCIEMENTS	17
INTRODUCTION	19
PRÉSENTATION	21
QUESTIONNAIRE SUR LA RÉPARATION INTÉGRALE EN EUROPE	22
1. – Conception générale de la réparation intégrale	22
1.1. Notion de réparation intégrale	22
1.2. Domaine de la réparation intégrale	23
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	23
2.1. La forme de la réparation	23
2.2. L'évaluation de la réparation	23
2.2.1. Règles générales	23
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	24
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	24
2.2.4. Évolution du dommage	24
2.2.5. Questions quantitatives	25
PARTIE I. SYNTHÈSE COMMENTÉE DES RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE	
CHAPITRE I. SYNTHÈSE GÉNÉRALE	29
LA CONCEPTION GÉNÉRALE DE LA RÉPARATION INTÉGRALE	31
1. – Généralité du principe de la réparation intégrale	31
1.1. Existence du principe	32
1.2. Formulation du principe	33
1.3. Domaine du principe	34
1.3.1. Domaine général	34
1.3.2. Dérogations de portée variable	35
a) <i>Dérogations conventionnelles</i>	35
b) <i>Dérogations légales</i>	36

2. – Relativité du principe de la réparation intégrale	40
2.1. Divergences quant à la portée du principe de la réparation intégrale	40
2.1.1. Le principe de la réparation intégrale comme principe d'équivalence	41
2.1.2. Le principe de la réparation intégrale comme principe de non-enrichissement	42
2.1.3. Le principe de la réparation intégrale comme principe de non-appauvrissement	42
2.2. Divergences quant à l'objet de la réparation intégrale	43
LA MISE EN ŒUVRE DE LA RÉPARATION INTÉGRALE	46
1. – La forme de la réparation	47
2. – L'évaluation de la réparation	48
2.1. Questions d'ordre général	48
2.1.1. Minoration et/ou majoration des indemnités ?	48
2.1.2. Questions de montant	50
a) <i>Principes généraux</i>	51
b) <i>La barémisation.</i>	55
2.1.3. Questions de temps	56
a) <i>Passé (question 28).</i>	56
b) <i>Présent (question 24).</i>	57
c) <i>Futur (questions 31-32).</i>	57
2.2. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	58
3. – Questions quantitatives	60
CHAPITRE II. QUESTIONS SAILLANTES	65
L'AMÉNAGEMENT CONVENTIONNEL DU PRINCIPE DE LA RÉPARATION INTÉGRALE	67
1. – L'admission généralisée des clauses limitatives de responsabilité	68
1.1. La validité des clauses aménageant la responsabilité contractuelle	68
1.1.1. Les clauses limitatives ou exclusives de responsabilité	68
1.1.2. Les clauses forfaitaires	69
1.2. Les clauses limitatives de responsabilité en matière délictuelle	69
2. – Les tempéraments à l'admission des clauses aménageant le principe de la réparation intégrale	70
2.1. Les tempéraments à la validité des clauses	70
2.1.1. Les conditions tenant au consentement des parties	71
2.1.2. Les conditions tenant à l'objet de la clause	71
2.2. Les tempéraments à la mise en œuvre de la clause	73
2.2.1. La nature de l'inexécution, entrave à la mise en œuvre de la clause	73
2.2.2. Le pouvoir judiciaire de modération de la clause forfaitaire	75
LA FORME DE LA RÉPARATION	77
1. – Le choix du mode de réparation : réparation en nature ou réparation en valeur	78
1.1. Précellence de la réparation en nature dans la majorité des pays européens	78

1.2. Absence de primauté de la réparation en nature dans une minorité de pays européens	79
2. – Le choix de la modalité de la réparation en valeur : rente ou capital	81
2.1. Liberté du juge dans la majorité des pays européens	81
2.2. Encadrement des pouvoirs du juge dans une minorité de pays européens	82
LES DOMMAGES ET INTÉRÊTS PUNITIFS	84
1. – De <i>lege lata</i> : la consécration limitée des dommages et intérêts punitifs en Europe . .	87
1.1. La position du droit anglais	87
1.2. La position du droit irlandais	89
2. – De <i>lege ferenda</i> : l’extension souhaitée des dommages et intérêts punitifs en Europe .	89
2.1. Les conditions d’attribution des dommages et intérêts punitifs	89
2.1.1. Le cantonnement des dommages et intérêts punitifs à certains contentieux identifiés	89
2.1.2. La création d’un texte de portée générale autorisant l’allocation de dommages et intérêts punitifs	92
2.2. Le devenir des dommages et intérêts punitifs	94
2.2.1. L’assurabilité des dommages et intérêts punitifs	94
2.2.2. Le plafonnement des dommages et intérêts punitifs	95
2.2.3. Les bénéficiaires des dommages et intérêts punitifs	96
LA RATIONALISATION DE LA COMPENSATION DU DOMMAGE CORPOREL	97
1. – Normalisation	98
2. – Normativisation	101

PARTIE II. EXPOSITION ANALYTIQUE DES RÉSULTATS DE L’ENQUÊTE

DROIT FRANÇAIS	105
HUBERT GROUDEL	107
1. – Conception générale de la réparation intégrale	107
1.1. Notion de réparation intégrale	107
1.2. Domaine de la réparation intégrale	111
a) <i>Forfaits et plafonds</i>	111
b) <i>Préjudice consécutif au retard dans l’exécution d’une obligation</i>	111
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	112
2.1. La forme de la réparation	112
2.2. L’évaluation de la réparation	114
2.2.1. Règles générales	114
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	118
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	120
2.2.4. Évolution du dommage	122

2.2.5. Questions quantitatives.....	124
JEAN PECHINOT.....	126
1. – Conception générale de la réparation intégrale.....	126
1.1. Notion de réparation intégrale.....	126
1.2. Domaine de la réparation intégrale.....	129
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.....	130
2.1. La forme de la réparation.....	130
2.2. L'évaluation de la réparation.....	131
2.2.1. Règles générales.....	131
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.....	132
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.....	133
2.2.4. Évolution du dommage.....	134
2.2.5. Questions quantitatives.....	134
DROIT ALLEMAND.....	135
ULRICH MAGNUS.....	137
1. – Conception générale de la réparation intégrale.....	137
1.1. Notion de réparation intégrale.....	137
1.2. Domaine de la réparation intégrale.....	140
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.....	141
2.1. La forme de la réparation.....	141
2.2. L'évaluation de la réparation.....	142
2.2.1. Règles générales.....	142
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.....	145
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.....	146
2.2.4. Évolution du dommage.....	146
2.2.5. Questions quantitatives.....	147
COUR FÉDÉRALE ALLEMANDE.....	150
1. – Conception générale de la réparation intégrale.....	150
1.1. Notion de réparation intégrale.....	150
1.2. Domaine de la réparation intégrale.....	152
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.....	153
2.1. La forme de la réparation.....	153
2.2. L'évaluation de la réparation.....	154
2.2.1. Règles générales.....	154
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.....	155
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.....	156
2.2.4. Évolution du dommage.....	156

TABLE DES MATIÈRES	499
2.2.5. Questions quantitatives.	157
DROIT AUTRICHIEN	159
COUR SUPRÊME AUTRICHIENNE	161
1. – Conception générale de la réparation intégrale	161
1.1. Notion de réparation intégrale	161
1.2. Domaine de la réparation intégrale	163
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	163
2.1. La forme de la réparation	163
2.2. L'évaluation de la réparation	164
2.2.1. Règles générales.	164
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	165
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	166
2.2.4. Évolution du dommage	166
2.2.5. Questions quantitatives.	166
DROIT BELGE	169
BERNARD DUBUISSON, NICOLAS ESTIENNE et DANIEL DE CALLATAÏ.	171
1. – Conception générale de la réparation intégrale	171
1.1. Notion de réparation intégrale	171
1.2. Domaine de la réparation intégrale	177
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	179
2.1. La forme de la réparation	179
2.2. L'évaluation de la réparation	181
2.2.1. Règles générales.	181
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	185
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	187
2.2.4. Évolution du dommage	188
2.2.5. Questions quantitatives.	189
JEAN-LUC FAGNART.	195
1. – Conception générale de la réparation intégrale	195
1.1. Notion de réparation intégrale	195
1.2. Domaine de la réparation intégrale	202
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	204
2.1. La forme de la réparation	204
2.2. L'évaluation de la réparation	205
2.2.1. Règles générales.	205
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	210
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	213

2.2.4. Évolution du dommage	214
2.2.5. Questions quantitatives	215
THIERRY PAPART	218
1. – Conception générale de la réparation intégrale	218
1.1. Notion de réparation intégrale	218
1.2. Domaine de la réparation intégrale	219
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	220
2.1. La forme de la réparation	220
2.2. L'évaluation de la réparation	221
2.2.1. Règles générales	221
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	222
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	222
2.2.4. Évolution du dommage	223
2.2.5. Questions quantitatives	223
COUR DE CASSATION BELGE	225
1. – Conception générale de la réparation intégrale	225
1.1. Notion de réparation intégrale	225
1.2. Domaine de la réparation intégrale	231
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	233
2.1. La forme de la réparation	233
2.2. L'évaluation de la réparation	235
2.2.1. Règles générales	235
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	238
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	240
2.2.4. Évolution du dommage	241
2.2.5. Questions quantitatives	242
DROIT LUXEMBOURGEOIS	245
COUR DE CASSATION LUXEMBOURGEOISE (CAMILLE HOFFMANN)	247
1. – Conception générale de la réparation intégrale	247
1.1. Notion de réparation intégrale	247
1.2. Domaine de la réparation intégrale	252
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	253
2.1. La forme de la réparation	253
2.2. L'évaluation de la réparation	253
2.2.1. Règles générales	253
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	255
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	256

TABLE DES MATIÈRES	501
2.2.4. Évolution du dommage	257
2.2.5. Questions quantitatives.	257
ASSOCIATION NATIONALE DES VICTIMES DE LA ROUTE DU LUXEMBOURG	260
1. – Conception générale de la réparation intégrale	260
1.1. Notion de la réparation intégrale	260
1.2. Domaine de la réparation intégrale	264
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	265
2.1. La forme de la réparation	265
2.2. L'évaluation de la réparation	266
2.2.1. Règles générales.	266
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	268
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	269
2.2.4. Évolution du dommage	270
2.2.5. Questions quantitatives.	270
DROIT ESPAGNOL	273
JAVIER LETE et MARTA CARBALLO	275
1. – Conception générale de la réparation intégrale	275
1.1. Notion de réparation intégrale	275
1.2. Domaine de la réparation intégrale	278
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	278
2.1. La forme de la réparation	278
2.2. L'évaluation de la réparation	280
2.2.1. Règles générales.	280
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	282
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	283
2.2.4. Évolution du dommage	283
2.2.5. Questions quantitatives.	284
DROIT HONGROIS	287
ATTILA PÓKECZ KOVÁCS	289
1. – Conception générale de la réparation intégrale	289
1.1. Notion de réparation intégrale	289
1.2. Domaine de la réparation intégrale	292
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	293
2.1. La forme de la réparation	293
2.2. L'évaluation de la réparation	294
2.2.1. Règles générales.	294
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	295

2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	296
2.2.4. Évolution du dommage.	296
2.2.5. Questions quantitatives.	297
DROIT IRLANDAIS	299
DROIT IRLANDAIS	
COUR SUPRÊME IRLANDAISE	301
1. – Conception générale de la réparation intégrale	301
1.1. Notion de réparation intégrale	301
1.2. Domaine de la réparation intégrale	306
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	308
2.1. La forme de la réparation	308
2.2. L'évaluation de la réparation	309
2.2.1 Règles générales.	309
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	313
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	314
2.2.4. Évolution du dommage.	314
2.2.5. Questions quantitatives.	315
DROIT ITALIEN	317
COUR SUPRÊME DE CASSATION ITALIENNE	319
1. – Conception générale de la réparation intégrale	319
1.1. Notion de réparation intégrale	319
1.2. Domaine de la réparation intégrale	322
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	323
2.1. La forme de la réparation	323
2.2. L'évaluation de la réparation	323
2.2.1. Règles générales.	323
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	325
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	326
2.2.4. Évolution du dommage.	326
2.2.5. Questions quantitatives.	327
DROIT NÉERLANDAIS	329
PIETER DE TAVERNIER.	331
1. – Conception générale de la réparation intégrale	331
1.1. Notion de réparation intégrale	331
1.2. Domaine de la réparation intégrale	337
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	338

TABLE DES MATIÈRES	503
2.1. La forme de la réparation	338
2.2. L'évaluation de la réparation	339
2.2.1. Règles générales	339
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	343
2.2.3. Évolution du dommage	343
2.2.4. Questions quantitatives	344
DROIT POLONAIS	345
TOMASZ PAJOR	347
1. – Conception générale de la réparation intégrale	347
1.1. Notion de réparation intégrale	347
1.2. Domaine de la réparation intégrale	351
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	353
2.1. La forme de la réparation	353
2.2. L'évaluation de la réparation	354
2.2.1. Règles générales	354
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	356
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	357
2.2.4. Évolution du dommage	357
2.2.5. Questions quantitatives	358
EWA BAGIŃSKA	360
1. – Conception générale de la réparation intégrale	360
1.1. Notion de réparation intégrale	360
1.2. Domaine de la réparation intégrale	365
1.3. Mise en œuvre de la réparation intégrale	367
1.4. La forme de la réparation	367
1.5. L'évaluation de la réparation	369
1.5.1. Règles générales	369
1.5.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	372
1.5.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	372
1.5.4. Évolution du dommage	375
1.5.5. Questions quantitatives	376
DROIT PORTUGAIS	379
JORGE SINDE MONTEIRO et ANDRÉ DIAS PEREIRA	381
1. – Conception générale de la réparation intégrale	381
1.1. Notion de réparation intégrale	381
1.2. Domaine de la réparation intégrale	386
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	387

2.1. La forme de la réparation	387
2.2. L'évaluation de la réparation	387
2.2.1. Règles générales	387
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	389
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	391
2.2.4. Évolution du dommage	393
2.2.5. Questions quantitatives.	393
DROIT DU ROYAUME-UNI	399
HORTON ROGERS	401
1. – Conception générale de la réparation intégrale	402
1.1. Notion de réparation intégrale	402
1.2. Domaine de la réparation intégrale	412
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	414
2.1. La forme de la réparation	414
2.2. L'évaluation de la réparation	417
2.2.1. Règles générales.	417
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	420
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	424
2.2.4. Évolution du dommage	425
2.2.5. Questions quantitatives.	426
DUNCAN FAIRGRIEVE et GHISLAIN GUILLAUME.	431
1. – Conception générale de la réparation intégrale	431
1.1. Notion de réparation intégrale	431
1.2. Domaine de la réparation intégrale	446
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	446
2.1. La forme de la réparation	446
2.2. L'évaluation de la réparation	449
2.2.1. Règles générales.	449
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne.	453
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens.	453
2.2.4. Évolution du dommage	454
2.2.5. Questions quantitatives.	454
STATHIS BANAKAS	457
1. – Conception générale de la réparation intégrale	457
1.1. Notion de réparation intégrale	457
1.2. Domaine de la réparation intégrale	459
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale.	459

TABLE DES MATIÈRES	505
2.1. La forme de la réparation	459
2.2. L'évaluation de la réparation	460
2.2.1. Règles générales	460
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	461
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	462
2.2.4. Évolution du dommage	462
2.2.5. Questions quantitatives	463
DROIT SUÉDOIS	465
COUR SUPRÊME SUÉDOISE	467
1. – Conception générale de la réparation intégrale	467
1.1. Notion de réparation intégrale	467
1.2. Domaine de la réparation intégrale	469
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	470
2.1. La forme de la réparation	470
2.2. L'évaluation de la réparation	470
2.2.1. Règles générales	470
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	471
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	472
2.2.4. Évolution du dommage	472
2.2.5. Questions quantitatives	473
DROIT SUISSE	475
PIERRE WIDMER, PIERRE WESSNER et BÉNÉDICT WINIGER	477
1. – Conception générale de la réparation intégrale	477
1.1. Notion de réparation intégrale	477
1.2. Domaine de la réparation intégrale	482
2. – Mise en œuvre de la réparation intégrale	483
2.1. La forme de la réparation	483
2.2. L'évaluation de la réparation	484
2.2.1. Règles générales	484
2.2.2. Évaluation de la réparation des atteintes à la personne	486
2.2.3. Évaluation de la réparation des atteintes aux biens	488
2.2.4. Évolution du dommage	489
2.2.5. Questions quantitatives	489
INDEX JURISPRUDENTIEL	491
COUR DE CASSATION	491
COUR ADMINISTRATIVE	494
TABLE DES MATIÈRES	495